

Solicitation No. - N° de l'invitation
20-173532
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20-173532

Add. No. - N° de l'addenda.
001
File No. - N° du dossier
20-173532

Buyer ID - Id de l'acheteur
Assane Ndiaye

ADDENDA No. 001
SOLICITATION No. 20-173532

RETURN BID TO/ RETOURNER LES SOUMISSIONS
À :

[receptionsoumission-
bidsreceiving.spp@international.gc.ca](mailto:receptionsoumission-bidsreceiving.spp@international.gc.ca)

**Department of Foreign Affairs, Trade and
Development (DFATD)**
**Ministère des Affaires étrangères, Commerce et
Développement (MAECD)**

Request for Proposal
Demande de proposition

Proposal to:

Department of Foreign Affairs, Trade and Development
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of
Canada, in accordance with the terms and conditions set
out herein, referred to herein or attached here to, the
goods, services, and construction listed herein and on any
attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à:

Ministère des Affaires Étrangères, Commerce et
Développement
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté
la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées
ou incluses par référence dans la présente et aux
appendices ci-jointes, les biens, services et
construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée,
au(x) prix indiqué(s).

Comments — Commentaires :

Issuing Office – Bureau de distribution

Foreign Affairs, Trade and Development Canada
200 Promenade du Portage,
Gatineau, Québec, K1A 0G4

Affaires étrangère, Commerce et Développement Canada
200 Promenade du Portage,
Gatineau, Québec, K1A 0G4

Title-Sujet: Études et sondages sur les exportateurs autochtones	
Supply Arrangement# N/A	
Sollicitation No. — N° de l'invitation 20-173532	Date: Décembre 21, 2020
Sollicitation Closes — L'invitation prend fin	Time Zone —Fuseau horaire
At /à: 2 :00 PM	EST (Eastern Standard Time) / HNE (heure normale de l'Est)
On / le Décembre 29, 2020	
F.O.B. — F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other — Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to — Addresser les questions à: Assane Ndiaye assane.ndiaye@international.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: (613) 791-7185	
Destination of Goods and or Services/ Destination – des biens et ou services : Department of Foreign Affairs, Trade and Development (DFATD) / Ministère des Affaires étrangères, Commerce et Développement (MAECD)	
Vendor/Firm Name and Address — Nom du Vendeur et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur:	
Telephone No. – No de téléphone:	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) — Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
_____ Name, Title	
_____ Signature	_____ Date

Addenda n° 001

L'addenda no. 001 est émis pour apporter les modifications suivantes :

A. Prolonger la période de demande de soumissions jusqu'au 29 décembre 2020 à 14 h, heure normale de l'Est (HNE),

Supprimer:

Sollicitation Closes - L'invitation prend fin: At /à: 2 :00 PM On / le : Décembre 21, 2020	Time Zone —Fuseau horaire: EST (Eastern Standard Time) / HNE (heure normale de l'Est)
--	---

Insérer:

Sollicitation Closes - L'invitation prend fin: At /à: 2 :00 PM On / le : Décembre 29, 2020	Time Zone —Fuseau horaire: EST (Eastern Standard Time) / HNE (heure normale de l'Est)
--	---

B. La question suivante a été reçue et le MAECD répond comme suit :

Question 1:

L'exigence R4 des critères techniques (p. 15) indique que le soumissionnaire doit être en possession d'un registre national représentatif des entreprises autochtones et avoir un plan de mise à jour de ce registre. Notre cabinet n'est pas actuellement en possession d'une telle base de données.

Nous aimerions savoir si:

1. La possession préalable d'une telle base de données est obligatoire, ou si un plan complet pour obtenir ces données (par exemple par le biais du système de registre des entreprises de StatCan) satisferait également les exigences de l'appel d'offres ; et
2. Si le MAEDC serait disposé à négocier l'accès à la BRS de StatCan ou à une autre base de données administrée par le gouvernement fédéral aux fins de ce projet.

Réponse 1:

Le MAECD exige du soumissionnaire qu'il ait un registre des entreprises comme critère coté par points, et non comme critère obligatoire. La raison en est que l'accès au système de registre des entreprises de Statistique Canada n'est pas possible. Cela obligerait Statistique Canada à fournir des noms d'entreprises et des coordonnées, qu'il considère comme des informations protégées.

*****Tous les autres termes et conditions de la demande de propositions restent inchangés*****